







## Débiles en el Elixir Gallol que da Vida y Juventud

### Radio Barcelona

#### PROGRAMA PARA HOY

A las 21:00: Campanadas horarias de la Catedral.—Parte del Servicio Meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE de España, en el mar y en las rutas aéreas.

Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsin de la tarde.

A las 21:05: La orquesta de la estación.

A las 22:00: Noticias de Prensa. Notas oficiales de la emisora.

22:05: "La Biblioteca de la Universidad de Barcelona: funcionamiento, importancia, curiosidades" por su director don Manuel Rubio Borrás.

22:20: Concierto coral. Emisión a cargo del Orfeón Barcelonés. Director, Juan Altisent.

A las 23:15: Audición de discos.

24:00: Cierre de la estación.

#### PROGRAMA PARA MAÑANA

De 7:30 a 8:30: Diario hablado. "La Palabra".

A las 11:00: Campanadas de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña.

A las 13:00: Cierre del Bolsin de la mañana. El sexteto Radio alternando con discos selectos. Información teatral. Sección cinematográfica. Revista cinematográfica.

A las 15:00: Sesión radiobeneficencia.

A las 16:00: Cierre.

A las 17:30: Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores. Cierre de Bolsa.

A las 18:00: Sesión infantil.

A las 18:20: Audición de discos.

A las 19:00: Cierre.

A las 21:00: Campanadas de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsin de la tarde.

A las 21:05: La orquesta de la estación.

A las 21:45: "L'amor a las nostres coses": "Els vidres d'art". Conversación en catalán, por José M. Gual de Sojo.

A las 22:00: Noticias de prensa. Notas oficiales de la emisora.

A las 22:05: El tenor Luis Alberto Sánchez.

22:25: Sesión veraniega de danzas. Orquesta de la estación, alternando con discos.

A las 24:00: Cierre de la estación.

### ECOS DE BURRIANA

#### Apertura del Club Ortega.

Exigencias del poco tiempo disponible para su estancia en Burriana del diestro Domingo Ortega, sufrió modificación el programa anunciado para la apertura del Club que lleva su nombre. El primero que se funda en España.

Domingo Ortega, ese gran torero, procedente de Barcelona llegó a Burriana en el primer tren de la mañana de ayer, acompañado desde la Ciudad de en Maciá ("símbol de l'esquerra republicana catalana"), por el presidente y vicepresidente del Club don Vicente Llanos y don Pascual Safont, respectivamente.

A las dos y media de la tarde en el propio Club Ortega, se obsequió al idolo con un espléndido banquete a base de paella a la valenciana.

Y a las seis de la tarde, tomó el tren con dirección a Valencia y Madrid, Domingo Ortega, después de haber sido agasajado y homenajeado durante todo el día en Burriana.

Sabemos que el diestro ha marchado encantado de nuestra ciudad.

Anoche de diez en adelante tocó la Banda Filarmónica frente al Club Ortega, y la animación fué extraordinaria.

En el hermoso salón del Club figura entre muchas fotografías con las suertes más geniales del maestro, un retrato suyo casi de tamaño natural, y la cabeza del toro "Caramelo" de Anastasio Fernández, Conde de la Corte, que mató Ortega en la plaza de Valencia el día 23 del pasado Mayo, y en el que se le concedió las orejas y el rabo.

El Club Ortega está dotado de un gran aparato de radio. Pero lo que verdaderamente llama la atención son los varios bonitos modelos de sillas y butacas de mimbre, lo mismo que las mesas y veladores de mimbre también.

En conjunto es un salón muy

### Sucesos del día

**MORELLA**

**Suicidio**

Ayer se suicidó colgándose de un melocotonero en una finca de su propiedad conocida por "Sort del Tío Serra", el vecino de ésta Tomás Ferrer Casanova, de 71 años de edad, casado, domiciliado en el Hostal de Beltrán.

Fue encontrado debajo del árbol mencionado por haberse roto la cuerda que utilizó.

Se ignoran los móviles que le indujeron a tomar tan fatal resolución.

El Juzgado de Instrucción intruye diligencias.

**ALCALA DE CHIVERT**

**Incendio en un monte**

Ayer se originó un incendio en un monte inmediato al Castillo de Chivert, propiedad de Bautista García Julve.

Tan pronto se enteró la guardia civil con varios vecinos y dueño del referido monte salieron para el lugar del siniestro y después de tres horas de incansables trabajos se logró sofocarlo, evitando se propagara a otros montes contiguos, quemándose seis hectáreas de monte bajo, calculándose los daños en 250 pesetas.

De las gestiones practicadas por dicha fuerza, en averiguación de las causas del incendio resulta que le prendió fuego, al parecer involuntariamente Edmundo Espellargues Esteban, de 22 años de edad, con motivo de hallarse quemando unos hormigueros en una propiedad suya, contigua al monte y cuyo sujeto se dio a la fuga sin que se haya podido averiguar su paradero.

El Juzgado entiende en el asunto.

### DEPORTES

#### FUTBOL

**Un "match" suspendido**

El domingo debía celebrarse el partido Atlético de Sabadell e Illuro de Mataró, correspondiente al torneo general de clasificación, que hubo de suspenderse por falta de árbitro. El Colegio catalán se negó a desplazarlo, por adeudar el Atlético, el importe de los desperfectos en una americana de un colegiado que fué agredido hace una semana.

**El Tarrasa procura salvarse**

El Tarrasa F. C., que atravesaba una difícil situación, está haciendo esfuerzos para salvarse, y ha conseguido el traspaso del notable exterior izquierdo del Sporting, de Sagunto, Aratells.

También se rumorea que el ex bético sevillano Sanz, por motivo de tener que trasladar su residencia a Barcelona, pasará a las filas ogarenses.

Desde hace una semana se ha hecho cargo del entrenamiento del equipo del Tarrasa el que fué notable defensa del mismo, Masagué.

### Servicio Agronómico Nacional

#### CIRCULAR

Se ordena por la presente a los señores Alcaldes de la provincia, que, en el improrrogable plazo de quince días, remitan al señor Ingeniero Jefe de la Sección Agronómica (Cardona Vives, núm. 13), una relación en la que figuren los nombres de los propietarios de establecimientos de horticultura y jardinería, dedicados a la venta de plantas vivas, a fin de confeccionar las listas de viveristas que dispone el Convenio Internacional de Berna.

Los Alcaldes de los términos municipales donde no exista ningún establecimiento de esta clase, deberán asimismo comunicarlo a la citada Jefatura.

Castellón, 13 de Julio de 1931.—El Gobernador civil, Francisco Escola.

### En la Casa de Socorro

**Asistencia facultativa**

Manuel Sanz Torrent, de 23 años, vaquero, de herida incisa en el dorso del pie izquierdo. Producido trabajando con una hoz. Leve.

—Teresa Marmaneu Llorens, de un año, de aplastamiento del pulpejo del dedo anular izquierdo con avulsión de la uña del mismo dedo por pisada. Reservado.

—Juan Ramón Ramón, de 40 años, jornalero de herida contusa en cincipicio de cinco centímetros de extensión, que interesa partes blandas con abundante hemorragia y fuerte contusión en el cuerpo y metacarpo izquierdo sin apreciarse lesión ósea y erosiones y equimosis en codo derecho. Producido con un cayado en ríña con su hermano Cristóbal. Reservado.

—Cristóbal Silvestre Edo, de 53 años jornalero de ligera impotencia y dolor a la presión en tercio inferior del muslo izquierdo no apreciándose lesión ósea. Per habiéndose pasado la rueda de un carro, descargado por el tercio inferior del muslo izquierdo. Reservado.

### Sucesos del día

**MORELLA**

**Suicidio**

Ayer se suicidó colgándose de un melocotonero en una finca de su propiedad conocida por "Sort del Tío Serra", el vecino de ésta Tomás Ferrer Casanova, de 71 años de edad, casado, domiciliado en el Hostal de Beltrán.

Fue encontrado debajo del árbol mencionado por haberse roto la cuerda que utilizó.

Se ignoran los móviles que le indujeron a tomar tan fatal resolución.

El Juzgado de Instrucción intruye diligencias.

**ALCALA DE CHIVERT**

**Incendio en un monte**

Ayer se originó un incendio en un monte inmediato al Castillo de Chivert, propiedad de Bautista García Julve.

Tan pronto se enteró la guardia civil con varios vecinos y dueño del referido monte salieron para el lugar del siniestro y después de tres horas de incansables trabajos se logró sofocarlo, evitando se propagara a otros montes contiguos, quemándose seis hectáreas de monte bajo, calculándose los daños en 250 pesetas.

De las gestiones practicadas por dicha fuerza, en averiguación de las causas del incendio resulta que le prendió fuego, al parecer involuntariamente Edmundo Espellargues Esteban, de 22 años de edad, con motivo de hallarse quemando unos hormigueros en una propiedad suya, contigua al monte y cuyo sujeto se dio a la fuga sin que se haya podido averiguar su paradero.

El Juzgado entiende en el asunto.

### Día Religioso

**Santos de mañana**

Santos Apolinar, Primitiva, Rásilo, Apolonio, Eugenio, Trófimo, Teófilo, Liborio, Rómulo, Redentor, Erundina y Santos Bernardo, María y Gracia.

Rito doble; color rojo; misa de Santos Bernardo, María y Gracia.

### Día Civil

**NACIMIENTOS**

Concepción Medina Parejo, A. Maura, 18.

Francisco Vidal López, Ladrilleros, 7.

**DEFUNCIONES**

Antonio Peris Marcos, 21 años, A. Maura, 12 duplicado.

**MATRIMONIOS**

Arnaldo Palomar Mazagalos, con Concepción Cubedo Escrig.

### ¿Tiene V. auto? No lo dude pues

EN EL

**Garage Gómez**

SERA BIEN ATENDIDO

ABIERTO DÍA Y NOCHE

Paseo de Ribalta, 6. - Teléfono 346 (Junto Cuartel Carabineros)

### Crédito Hipotecario Español

Barcelona: Dr. Martí y Juliá, 4, pral. PRESTAMOS hipotecarios al CINCO por ciento Amortización del capital en veinte o más años

Informes en Castellón: Don José M. Pastor — Colón, 29. — Mercería



Armas y municiones de las mejores marcas.—Artículos de caza.—Explosivos para canchales y minas.—Escopetas Victor Sarasqueta.—COMPOSTURAS DE TODA CLASE DE ARMAS

**Manuel Royo.—Ruiz Zorrilla, 26.—Castellón**

**Se vende**

La casa núm. 8 de la Plaza de la Constitución que renta más del 6 por %, por el precio de renta.

Razón Avenida Cementerio "Villa Amparito".

También se vende maset próximo a la población, espléndida vivienda y 4 hanegadas naranjos. Razon en la misma finca.

**Oficialas y aprendizas**

se necesitan en la Sastrería de don José Ferrer.

Ruiz Zorrilla, 33, Castellón.

**Se vende**

Dos carros seminuevos para una y dos caballerías respectivamente, razón en esta Administración.

**RAMOS SASTRE**

Mayor, 96.—Castellón

**Se alquila**

Planta baja para almacén, taller o industria; con dos habitaciones, en l calle de San Vicente o Pérez Galdós, 14.

Razón en esta Administración.

**Panaderos**

Se vende amasadora de amasar pan, por la mitad de su precio. Se dará a prueba.

Razón, en Villarreal.—Calle San Roque, 23.

**LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO y de los INTESTINOS**

MALAS DIGESTIONES, VÓMITOS, DOLOR DE ESTÓMAGO, INAPETENCIA, DIARREAS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO,

se curan positivamente con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

poderoso tónico digestivo que triunfa siempre

VENTA: PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

## AUTOMOVILISTA

### La matemática no es opinión

Las ventajosas condiciones en que hemos adquirido una importante partida de

## Cubiertas y Cámaras

nos permite vender MAS BARATO QUE NADIE

No se decida a comprar sin visitarnos

Precios increíbles en ruedas GIGANTE

**Garage Castellón**

DE

**PERIS Y VARELLA**

Herrero, 23 Sucursal R. Mijares, 65 y 67 Talleres: Cajal, 33

Teléfono 525 Teléfono 346

**CAZADORES**

Se acerca el tiempo de la caza, tenéis que revisar vuestras escopetas y cambiar alguna vieja por nueva.

Recordar que la Armería de FRANCISCO LOPEZ de la Plaza del Rey don Jaime, número 9, tiene el mejor surtido en escopetas finas y accesorios de caza de todas clases.

ARMERIA FRANCISCO LOPEZ.—P. del Rey, 9 — CASTELLÓN

**AGUA DE BENASAL SE VENDE Casa Nelo SOLAR**

de 1.498 metros cuadrados en la calle de Méndez Núñez se vende

Razón, Alloza, 67.